



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

Made in Italy

1:48 scale

No 2790

Bye Bye Mirage F-1

EN

The Mirage F1 was developed by the French aircraft manufacturer Dassault to equip the French Air Force (Armée de l'air) squadrons with a modern multi-role fighter. The Mirage F1 entered service at the beginning of the seventies and was characterized by a shoulder-mounted swept wing and the adoption of the Snecma Atar turbojet engine giving the aircraft a max speed of Mach 2.2. During the years, several versions of the F1 were produced and most of them dedicated to export. For instance the Mirage F1 CR was set to perform aerial reconnaissance tasks adopting internal equipment and external pods. The Mirage F1 CT was the ground attack version and was developed to replace the old Mirage IIIE. It was improved with more modern avionics and ground targets identification and tracking systems.

FR

Le Mirage F1 est réalisé par l'entreprise française Dassault pour équiper les secteurs de l'Armée de l'air avec un avion d'interception multirôle moderne, en mesure d'avoir des prestations supersoniques. Le Mirage F1 entra en service au début des années soixante et se caractérisait par l'aile en flèche et le moteur turboréacteur Snecma Atar en mesure de faire atteindre à l'avion la vitesse maximale de Mach 2.2. Au cours des années furent réalisées différentes versions, la plupart destinées à l'exportation. Le Mirage F1 CR fut par exemple configuré pour exécuter des missions de reconnaissance aérienne à travers l'équipement dédié interne et la possibilité d'adopter des nacelles externes. Le Mirage F1 CT, avec une avionique améliorée et l'adoption de systèmes d'identification et de ciblages au sol, fut en revanche développé pour remplacer le Mirage IIIE lors des opérations d'attaque au sol.

IT

Il Mirage F1 venne realizzato dall'azienda francese Dassault per equipaggiare i reparti dell'Armée de l'air con un caccia intercettore multiruolo moderno ed in grado di avere prestazioni bisoniche. Il Mirage F1 entrò in servizio all'inizio degli anni settanta e si caratterizzava per l'ala a freccia ed il motore turbogetto Snecma Atar in grado di far raggiungere all'aereo la velocità massima di Mach 2.2. Nel corso degli anni vennero realizzate diverse versioni molte di queste destinate all'esportazione. Il Mirage F1 CR venne ad esempio impostato per svolgere compiti di ricognizione aerea attraverso equipaggiamento dedicato interno e la possibilità di adottare pod esterni. Il Mirage F1 CT, con avionica migliorata e l'adozione di sistemi di identificazione e puntamento di bersagli a terra, venne invece sviluppato per essere il sostituto del Mirage IIIE nelle operazioni di attacco al suolo.

SP

El caza Mirage F1 fue construido por la empresa francesa Dassault para equipar a las tropas del Ejército del Aire con un caza interceptor multifunción moderno y capaz de lograr prestaciones bisonicas. El caza Mirage F1 entró en servicio a principios de los años setenta y se caracterizaba por el ala en forma de flecha y el motor turborreactor Snecma Atar capaz de hacer alcanzar al avión la velocidad máxima de Mach 2.2. Durante dichos años, se fabricaron distintos modelos, muchos de los cuales se destinaron a la exportación. El caza Mirage F1 CR por ejemplo, se fabricó para desarrollar labores de reconocimiento aéreo mediante un equipamiento interno especializado y la posibilidad de adoptar módulos externos. El caza Mirage F1 CT, con una aviónica mejorada y la adopción de sistemas de identificación y rastreo de objetivos terrestres, se fabricó, sin embargo, para ser el sustituto del caza Mirage IIIE en las operaciones de ataque a tierra.

DE

Das Mirage F1 wurde von dem französischen Unternehmen Dassault zur Ausstattung der Armée de l'air mit einem modernen und extrem leistungsfähigen Jagd- bzw. Mehrzweckkampfflugzeug gebaut. Es wurde Anfang der 1970er Jahre in Betrieb genommen und war durch den Pfeilflügel und die Atar-9K-Turbine geprägt, durch welche das Flugzeug eine Höchstgeschwindigkeit von Mach 2.2 erreichen konnte. Im Laufe der Jahre wurde es in verschiedenen Ausführungen gebaut, von denen viele für den Export bestimmt waren. Das Mirage F1 CR zum Beispiel wurde intern und extern zur Ausführung von Aufklärungsaufträgen ausgestattet – dazu erhielt es Vorrichtungen zur Anbringung von Aufklärungsbehältern. Das Mirage F1 CT wurde mit einer weiterentwickelten Avionik und eingebauten Radarsystemen sowie Zielvorrichtungen für Bodenziele entwickelt, um bei Bodenangriffen das Modell Mirage IIIE zu ersetzen.

RU

Истребитель Мираж F1 (Mirage F1) был разработан французской компанией Dassault для оснащения подразделений ВВС Франции современным многоцелевым истребителем-перехватчиком, обладающим мощными эксплуатационными характеристиками. Мираж F1 находился на вооружении с начала семидесятых годов и характеризовался стреловидным крылом и турбореактивным двигателем Snecma Atar, благодаря которому самолет мог развивать максимальную скорость до Mach 2.2. В последующие годы было выпущено несколько различных версий, многие из которых экспортировались. Например, Мираж F1 CR был создан для выполнения задач воздушной разведки, благодаря специальной внутренней экипировке, а также возможности использования внешних модулей. Мираж F1 CT, с улучшенной авионикой и применением систем идентификации и наводки на наземные цели, был разработан взамен Миража IIIE, для использования в операциях наземной атаки.



[EN] **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over

[IT] **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

[FR] **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

[DE] **ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.

[NL] **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

[ES] **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

[EN] **ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

[FR] **ATTENTION - Conseils utiles!**

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détailler avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un ciseau ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

[IT] **ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montare seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

[ES] **ATENCION - Consejos útiles!**

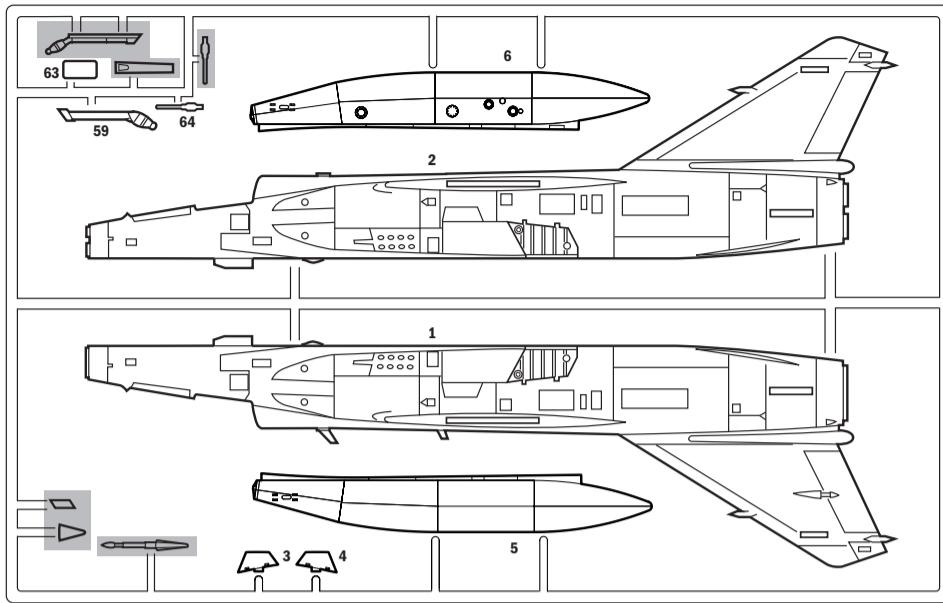
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejitas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

[DE] **ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmiegelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummernfolge folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

[RU] **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - чайные!**

Перед тем, как приступить к сборке, внимательно изучить чертеж. Снять остаточно отсоединеные распечатанные элементы, использовать для этого канцелярский нож или пару ножниц снять неровности с помощью тонкого лезвия или с помощью абразивной бумаги. Не отсоединять элементы руками. Выполнить сборку согласно порядку нумерации таблиц. Удалить из списка только что собранную деталь, перечеркивая ее. Чёрные стрелки указывают детали для склейивания, белые стрелки указывают детали, которые собираются без клея. Использовать только клей для пенопласта. Буквы (A - B - C...) на пронумерованных сторонах указывают наст., где находится деталь. Перечеркнутые детали не использовать.

**A****SUGGESTED COLORS****A**

FLAT BLACK

F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

FLAT GUNSHIP GRAY

F.S. 36118

ITALERI ACRYLICPAINT - 4752AP

C

METAL, FLAT ALUMINUM

F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

D

FLAT INSIGNIA YELLOW

F.S. 33538

ITALERI ACRYLICPAINT - 4721AP

E

FLAT OLIVE DRAB

F.S. 37087

ITALERI ACRYLICPAINT - 4728AP

F

GLOSS RED

F.S. 11302

ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

G

GLOSS FRENCH BLUE

F.S. 15180

ITALERI ACRYLICPAINT - 4659AP

H

FLAT GUN METAL

F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

I

FLAT WHITE

F.S. 37875

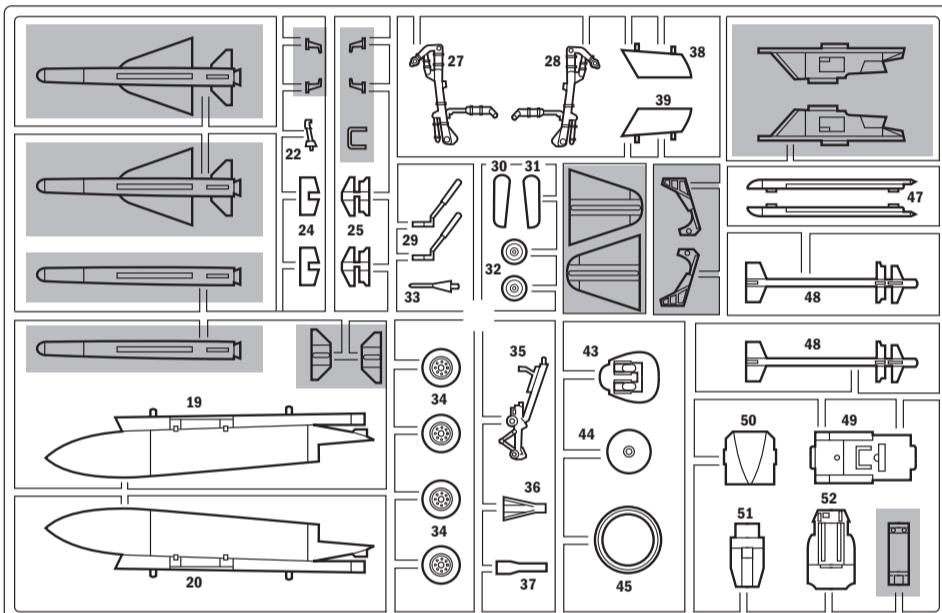
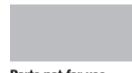
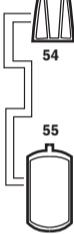
ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

K

FLAT LIGHT GHOST GRAY

F.S. 36300

ITALERI ACRYLICPAINT - 4762AP

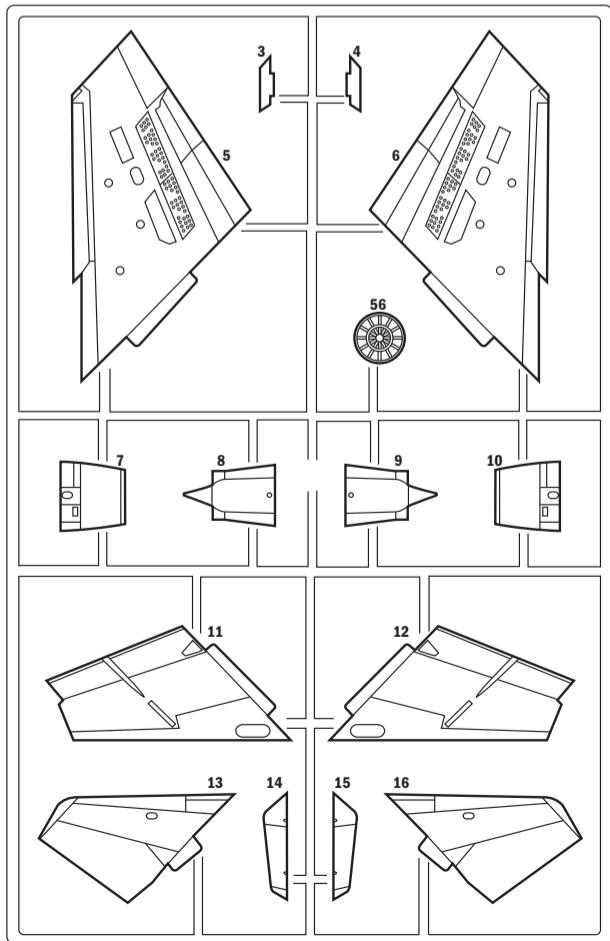
B**C**

Parts not for use

Telle werden nicht verwendet

Parti da non utilizzare

Pièces à ne pas utiliser

D

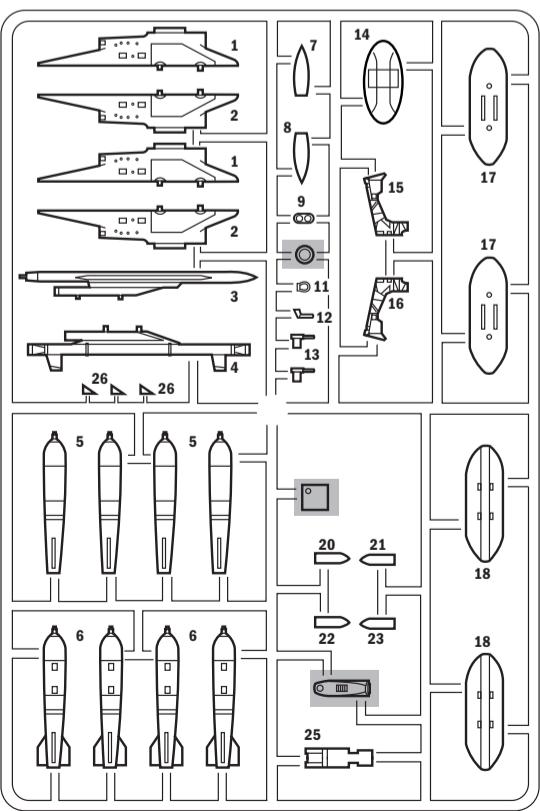
APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES



AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A LESTER

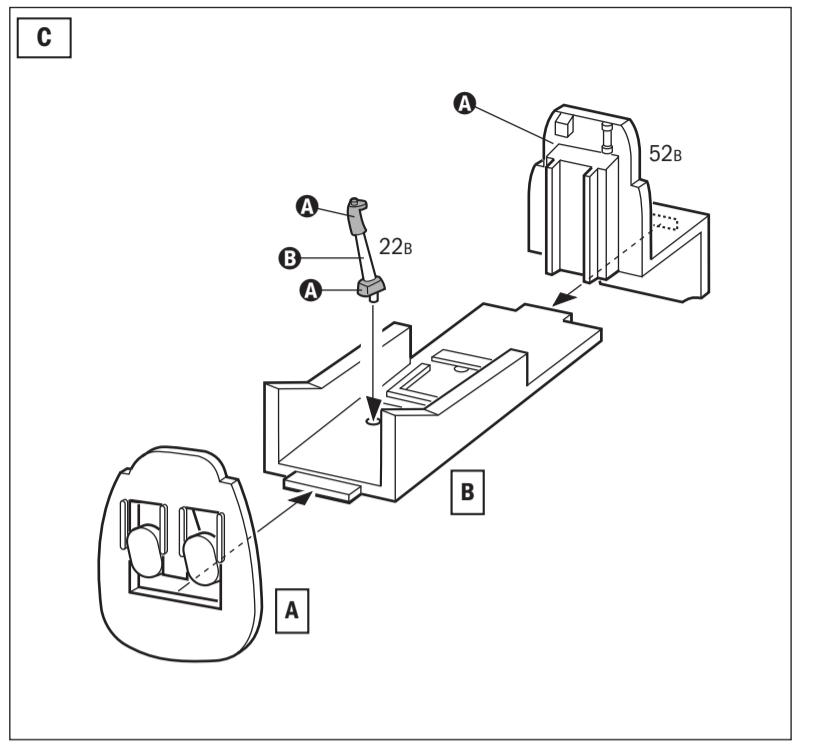
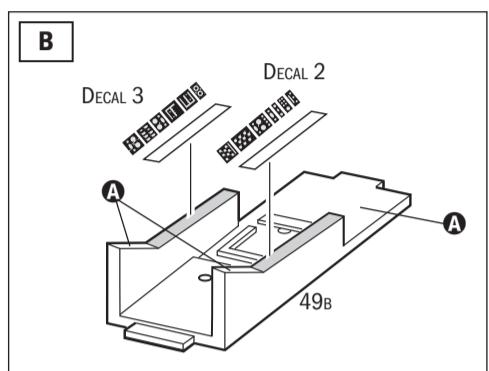
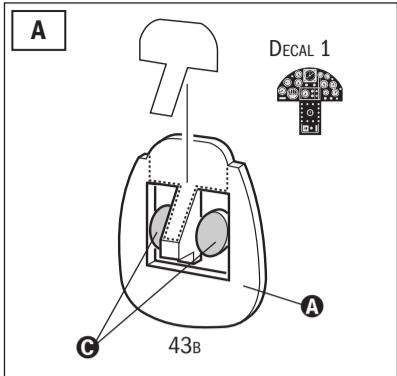


CUT
ENTFERNEN
RETRIEVER
SEPARARE

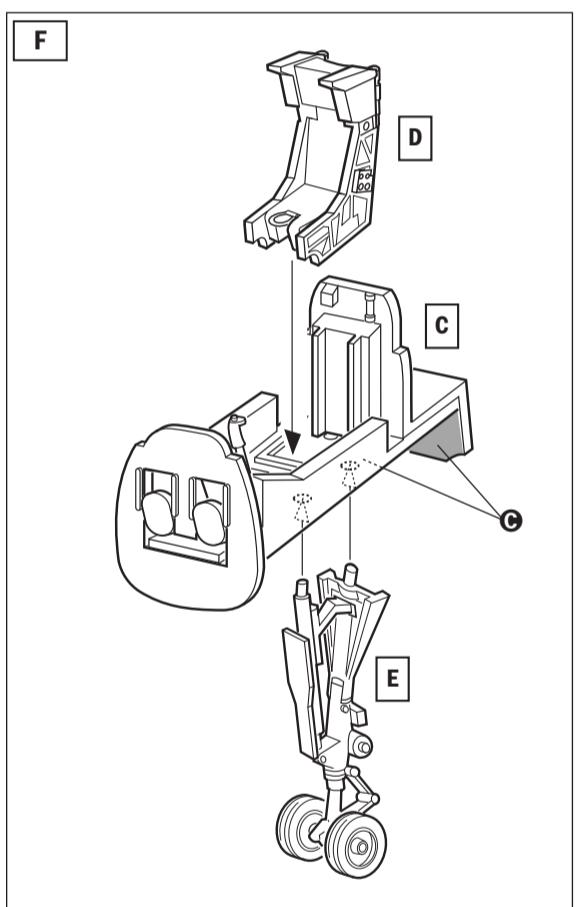
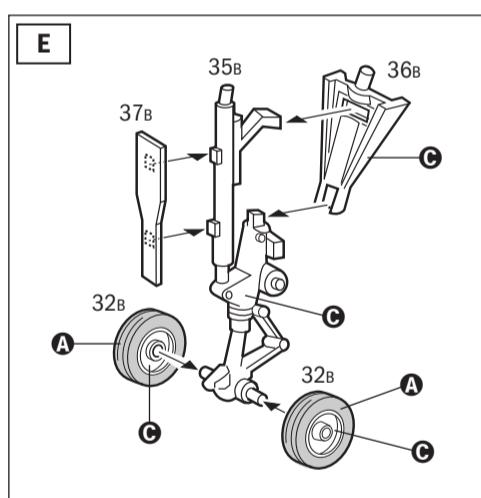
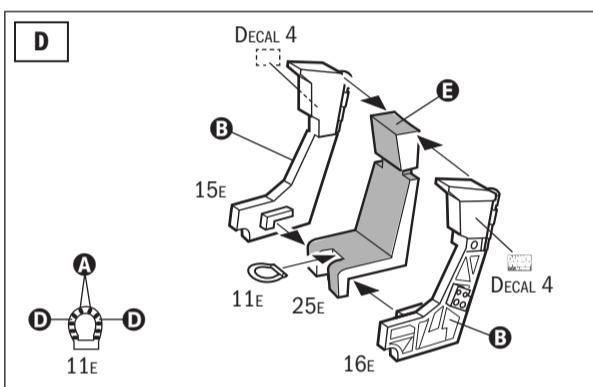
E



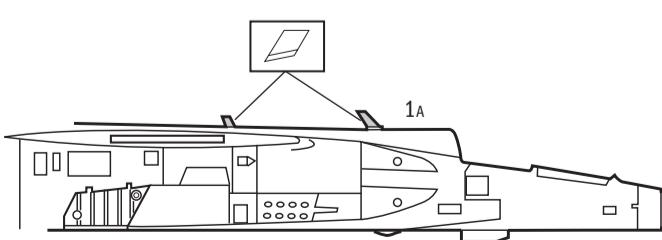
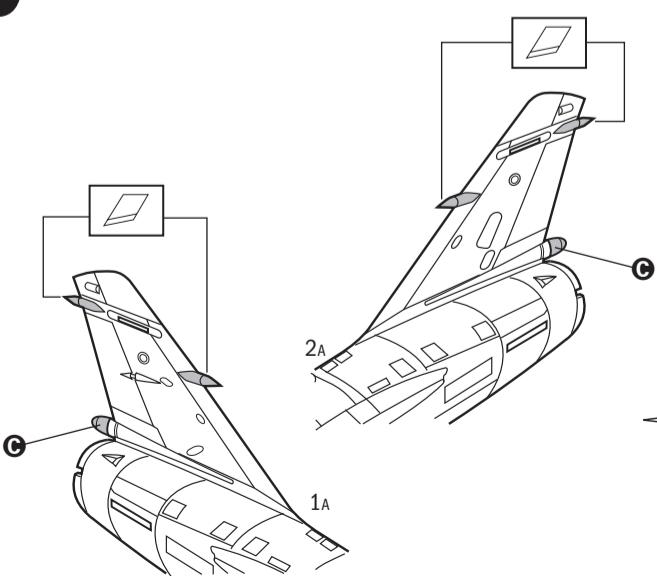
1



2



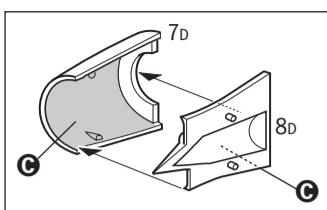
3





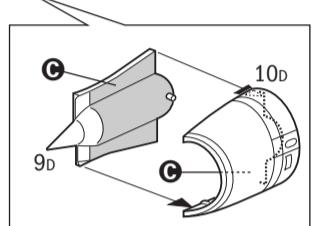
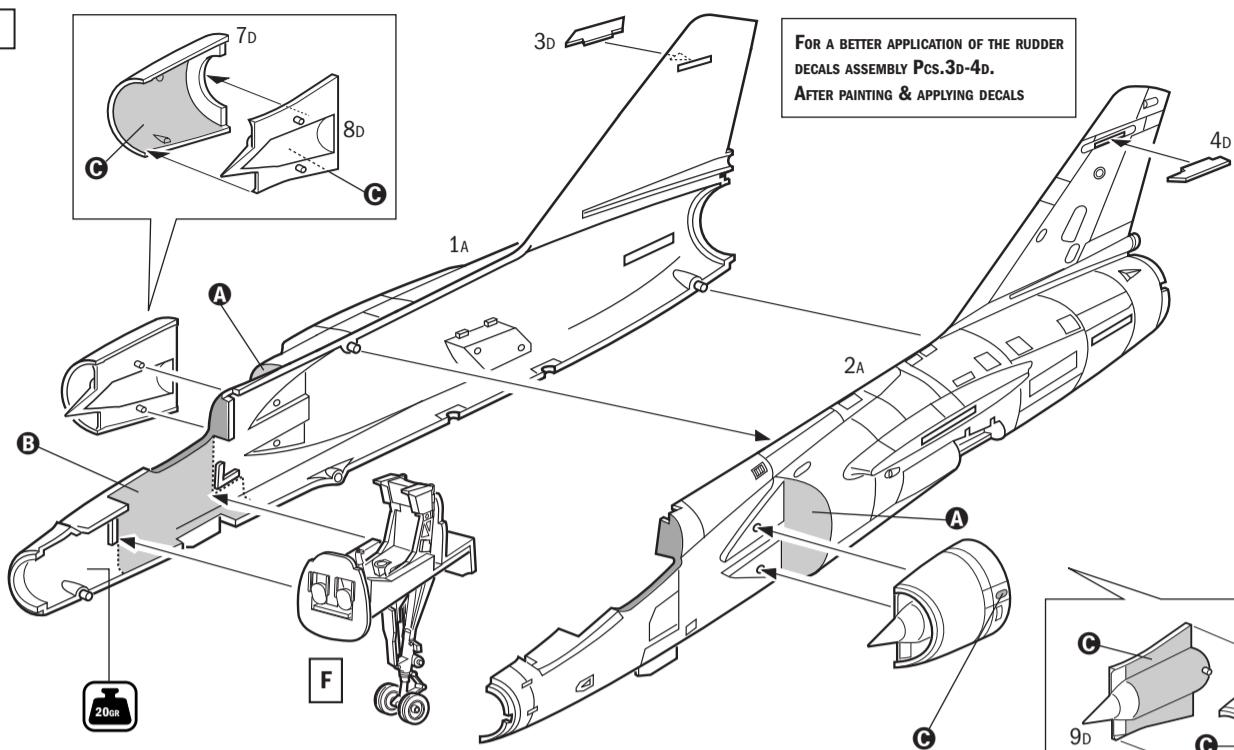
4

G



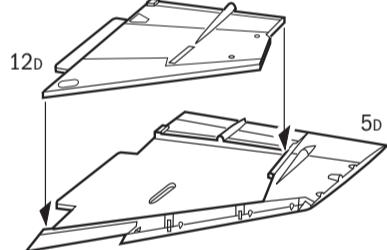
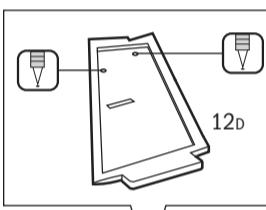
3D

FOR A BETTER APPLICATION OF THE RUDDER
DECALS ASSEMBLY Pcs.3D-4D.
AFTER PAINTING & APPLYING DECALS

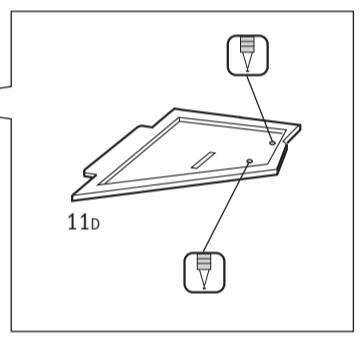
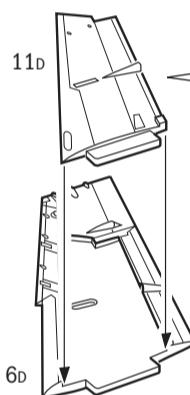


5

H



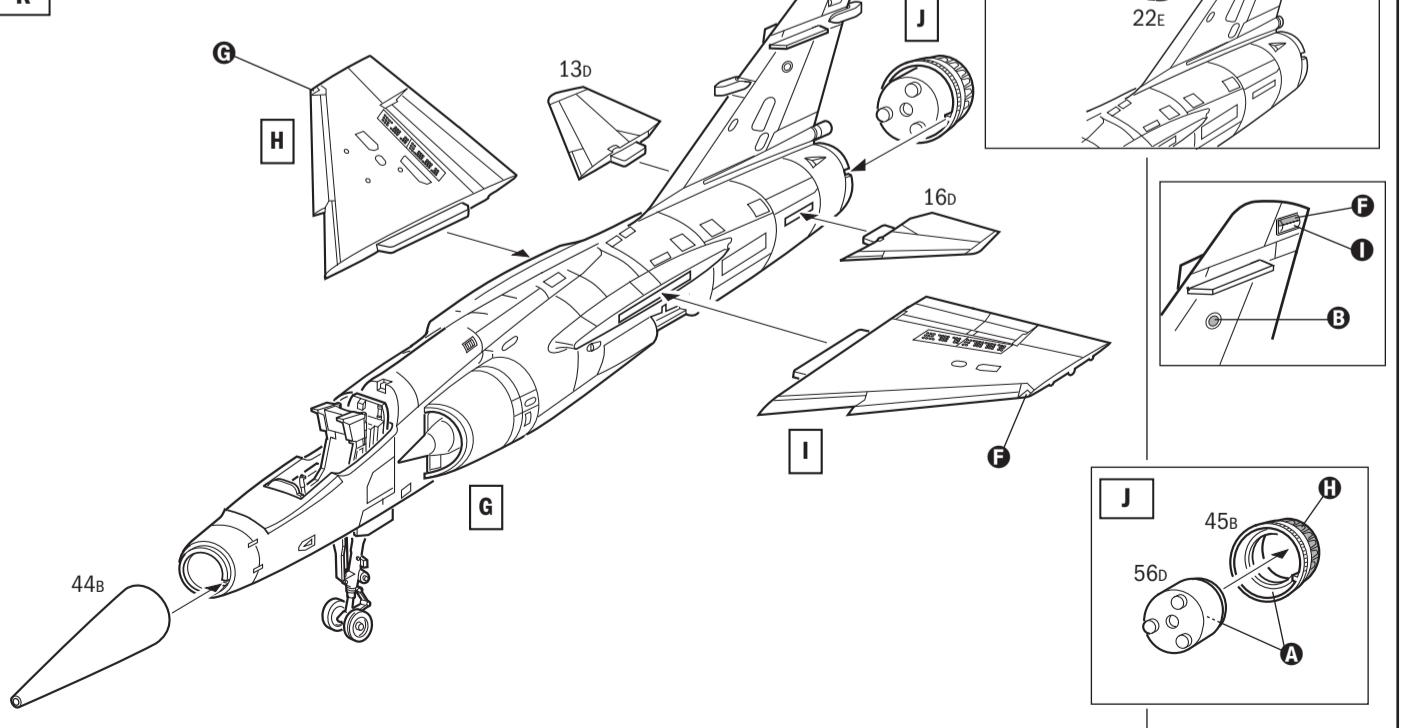
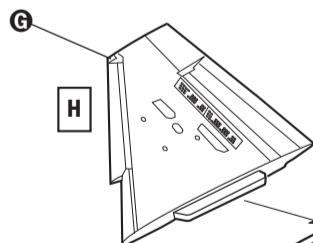
I



6

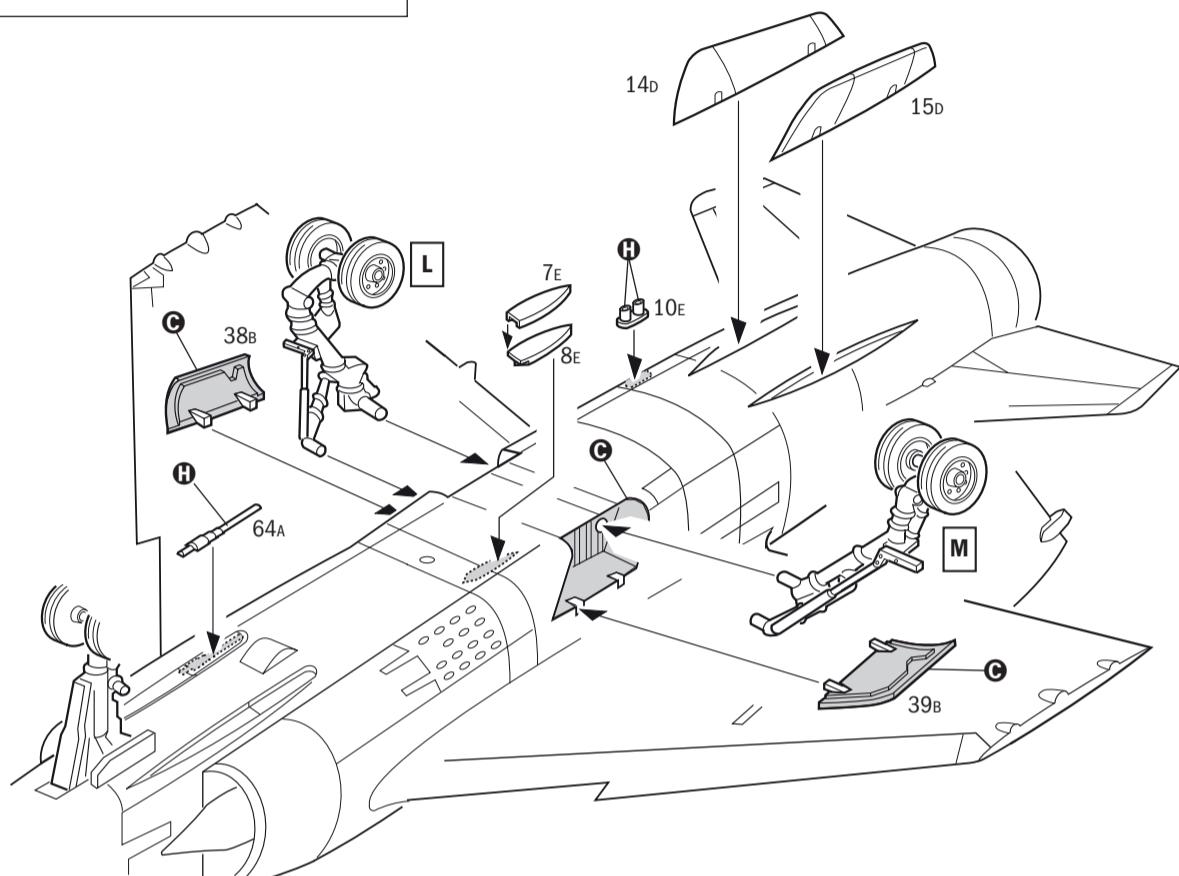
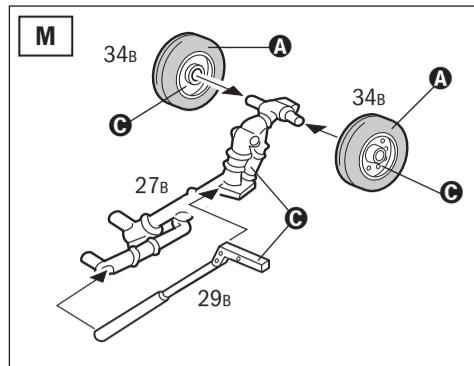
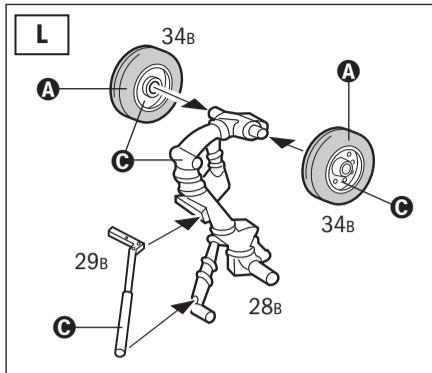
FOR A BETTER APPLICATION OF THE RUDDER DECALS ASSEMBLY Pcs.20E-21E-22E-23E.
AFTER PAINTING & APPLYING DECALS

K

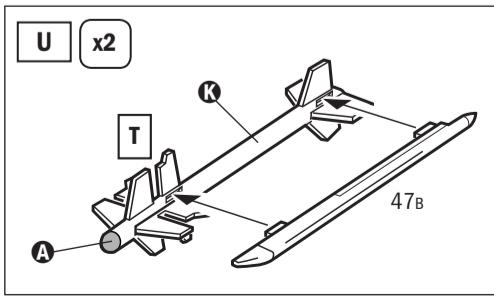
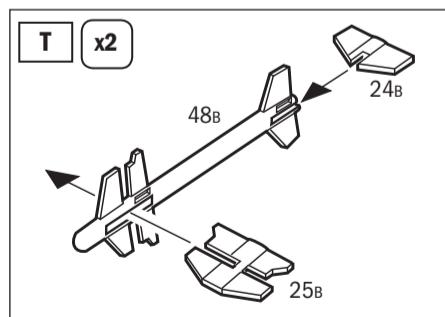
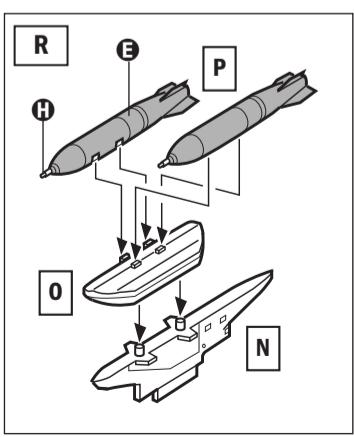
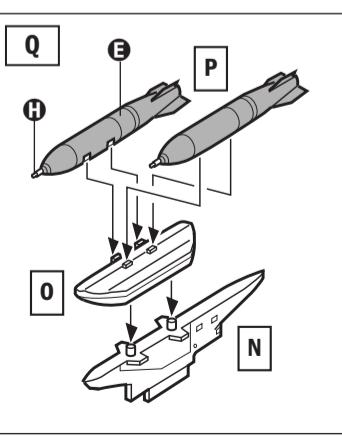
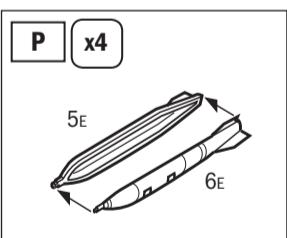
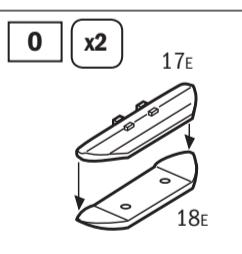
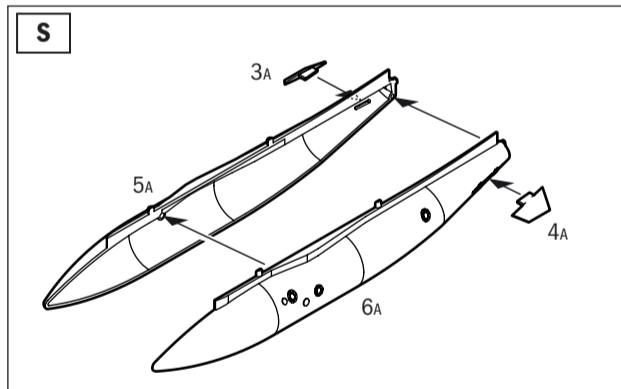
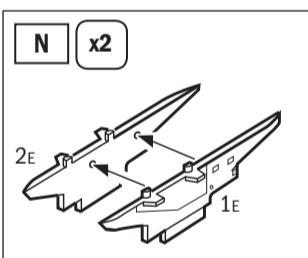




7

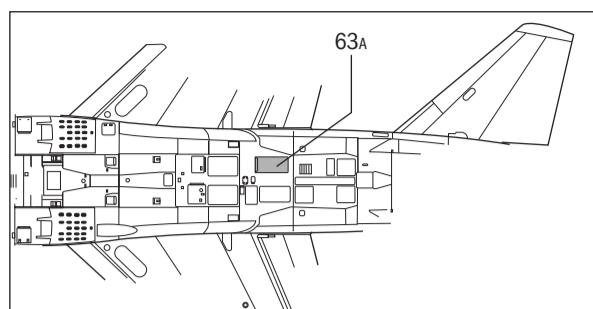
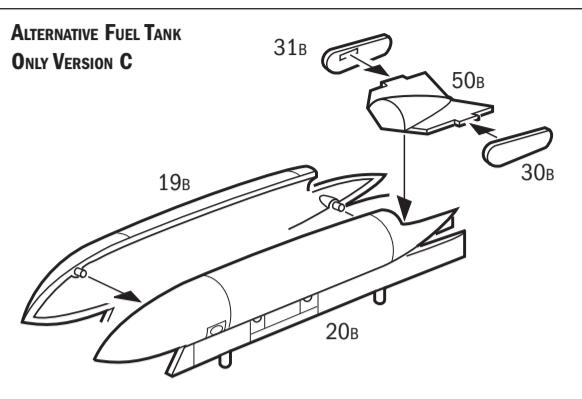


8

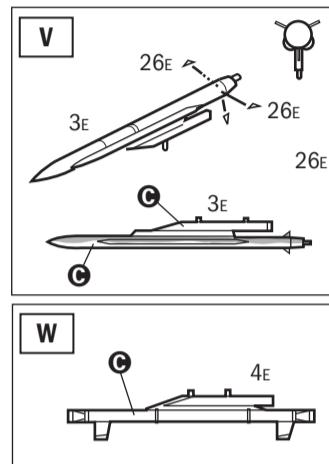
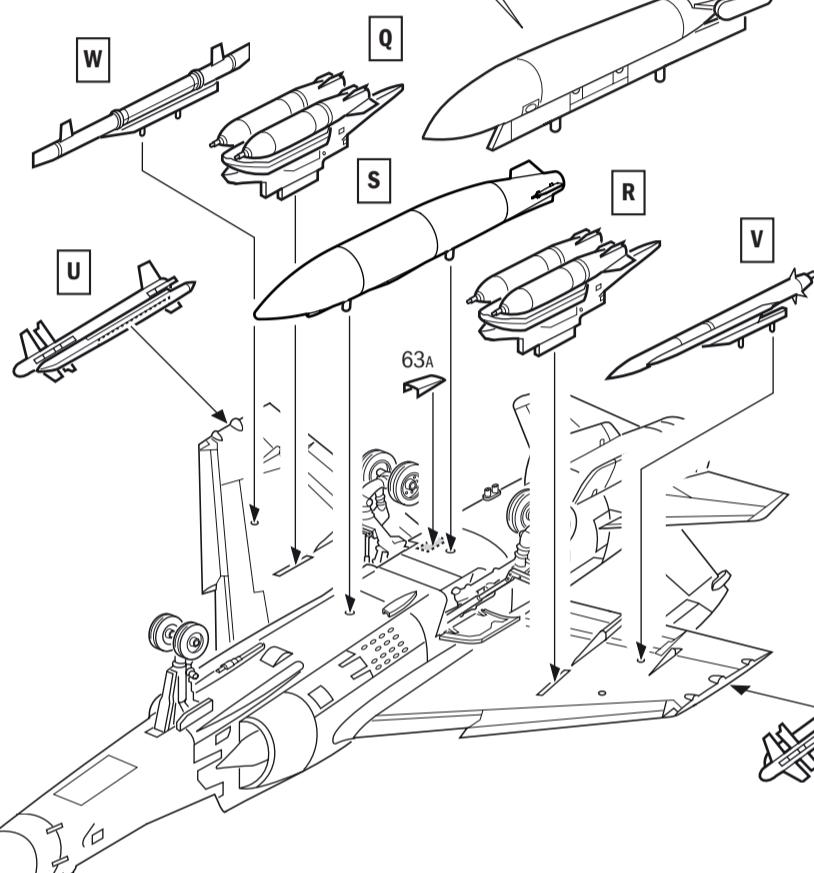




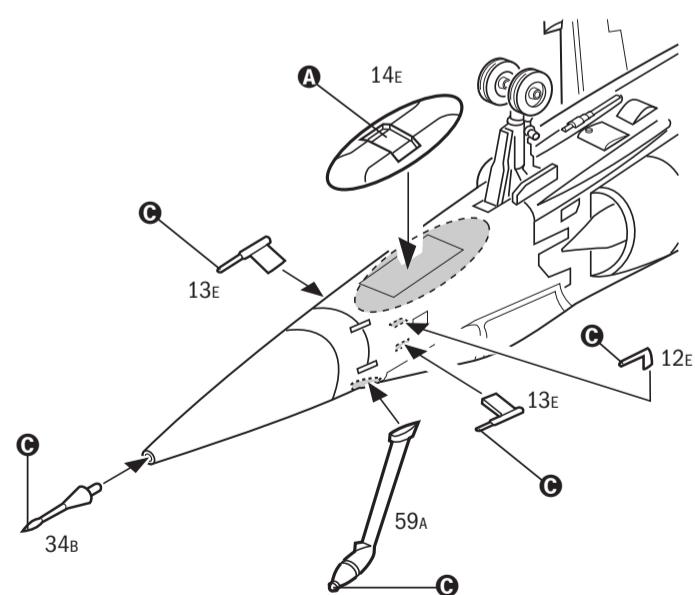
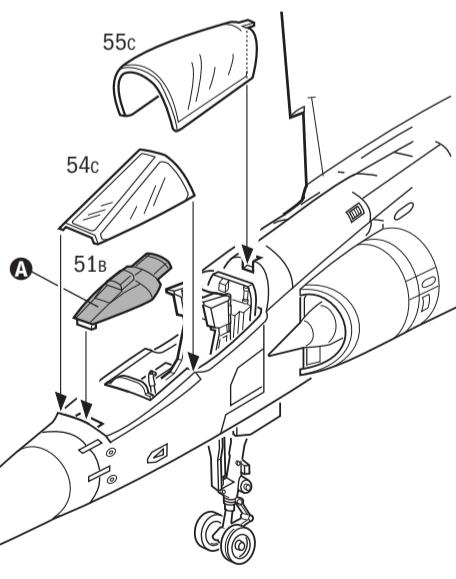
9



**ALTERNATIVE FUEL TANK
ONLY VERSION C**



10



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 20°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som ska användas och doppa den i ett glas vatten under en 20°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den ska sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, hacerlas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけ、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Yazılımına Dair: İstediğiniz dekaleyi kesin ve suya 20°'da 20 saniye kadar batırın. Dökün ve modelin üzerine yerleştirin. Dekaleyi kağıtanın üstünden geçirebilirsiniz. Dekaleyi kağıtanın üstünden alıp, istenilen konuma yerleştirin. Dekaleyi temiz bir havlu ile okyanusla temas ettirin.



Version A

Mirage F.1 CR n° 611, French Air Force

EC 2-33 "SAVOIE" - Mont De Marsan, June 2014



Dark Ghost Gray
F.S. 35237
Italeri 4761AP



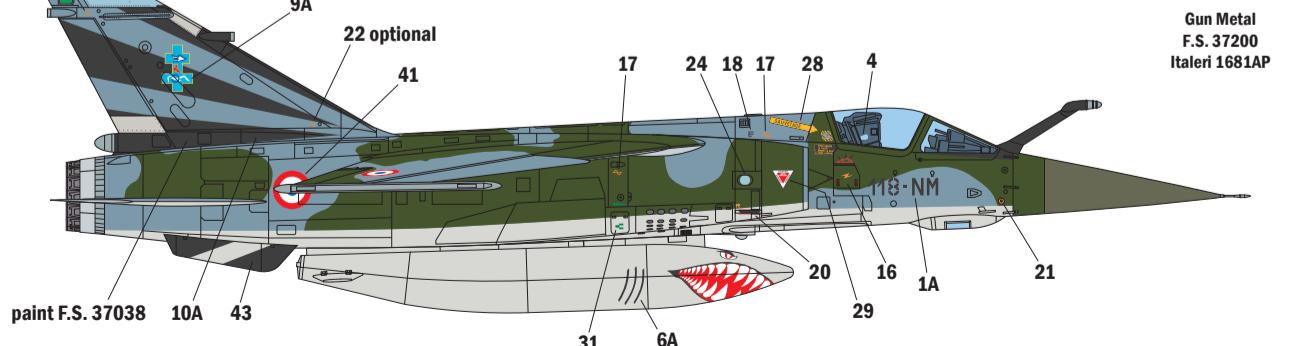
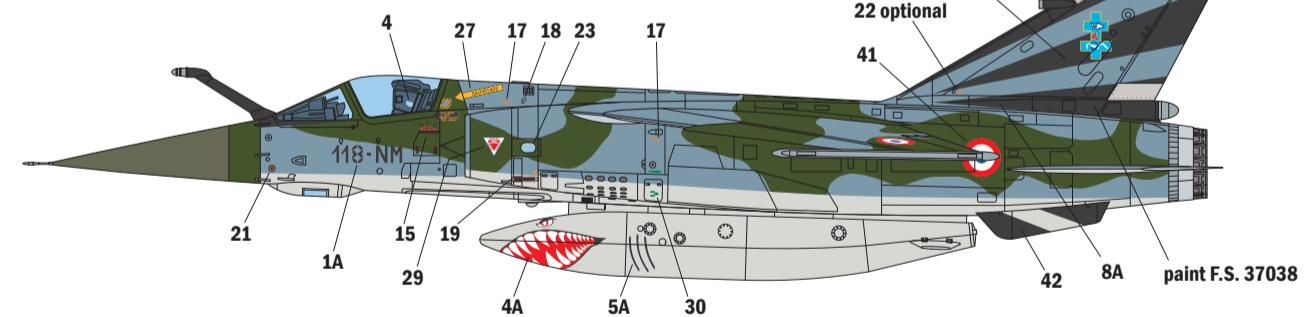
Euro I Dark Green
F.S. 34092
Italeri 4314AP



Flat Light Gray
F.S. 36495
Italeri 4765AP



Medium Gray
F.S. 36375





Version B

Mirage F.1 CR n° 653, French Air Force
EC 2-33 "SAVOIE" - Mont De Marsan, June 2014



Sand
F.S. 333711



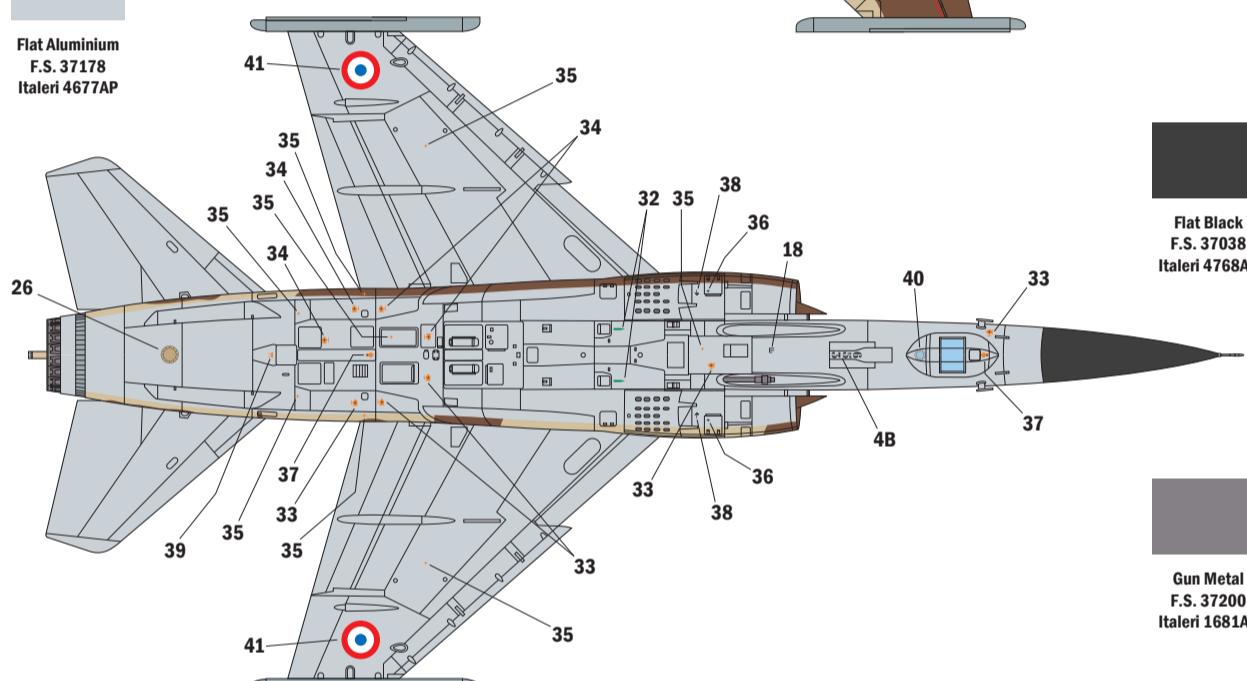
Earth Red
F.S. 30117
Italeri 4707AP



Flat Aluminium
F.S. 37178
Italeri 4677AP



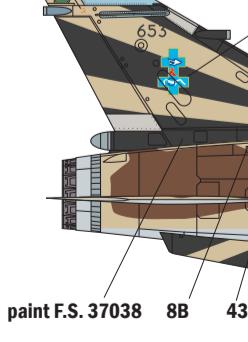
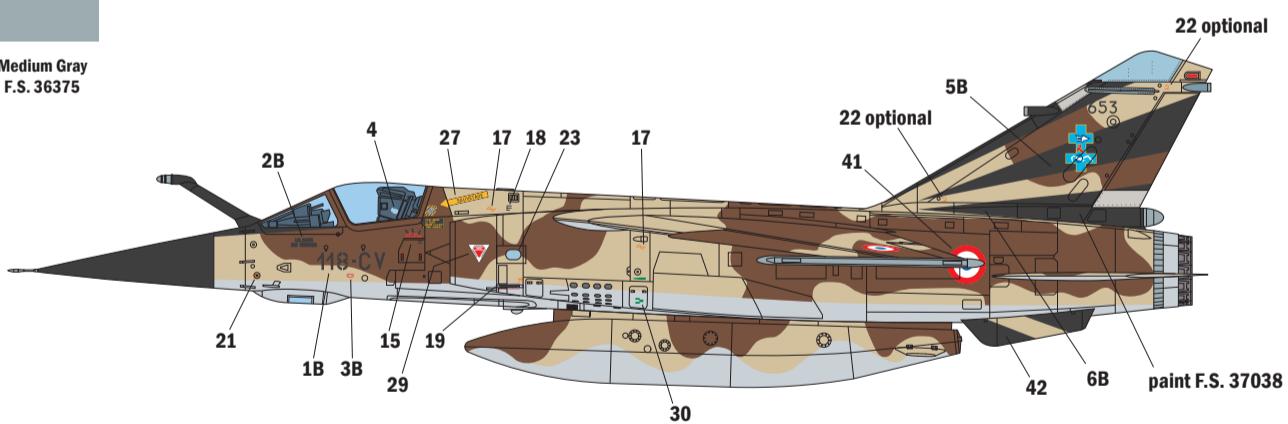
Flat Black
F.S. 37038
Italeri 4768AP



Gun Metal
F.S. 37200
Italeri 1681AP



Medium Gray
F.S. 36375





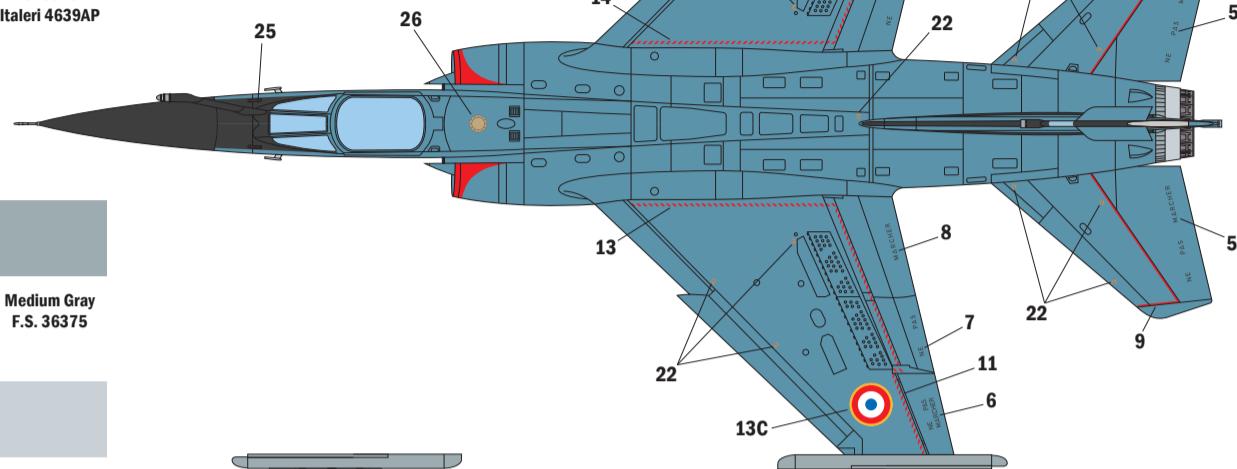
Version C

Mirage F.1 CR n° 660, French Air Force

EC 2-33 "SAVOIE" - Mont De Marsan, June 2014



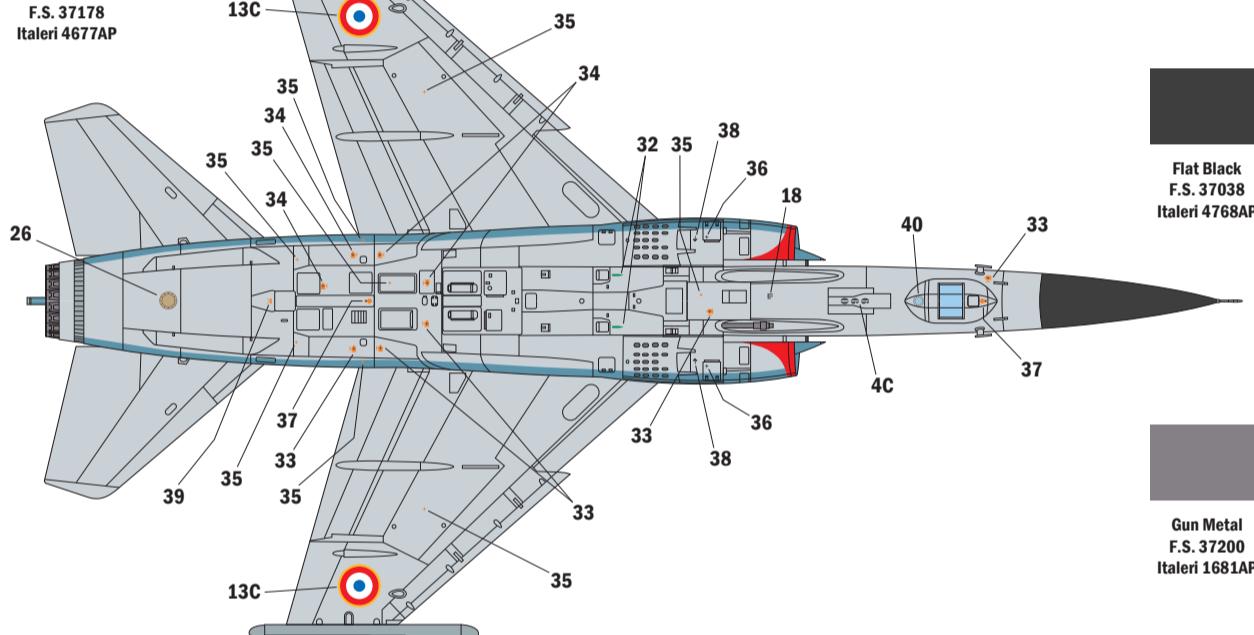
Intermediate Blue
F.S. 35164
Italeri 4639AP



Medium Gray
F.S. 36375



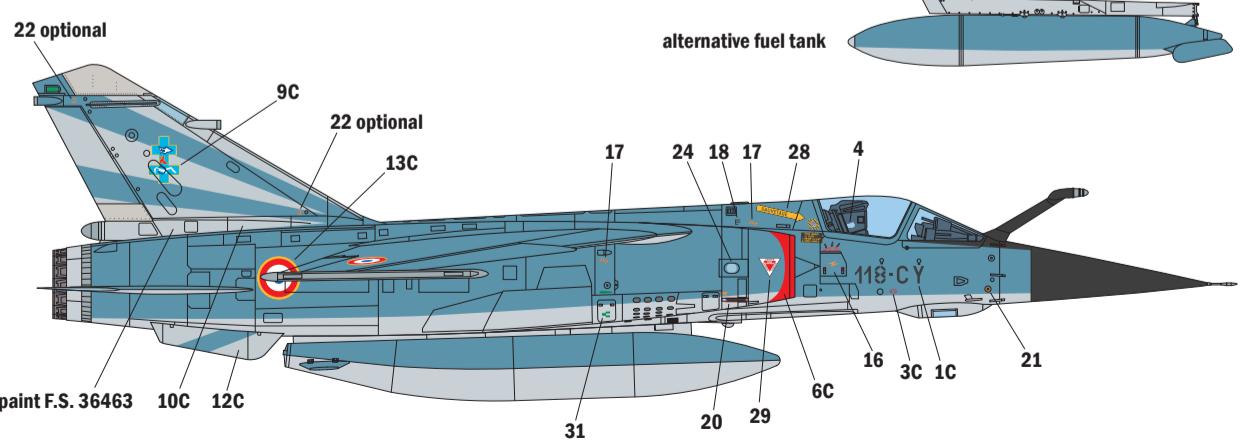
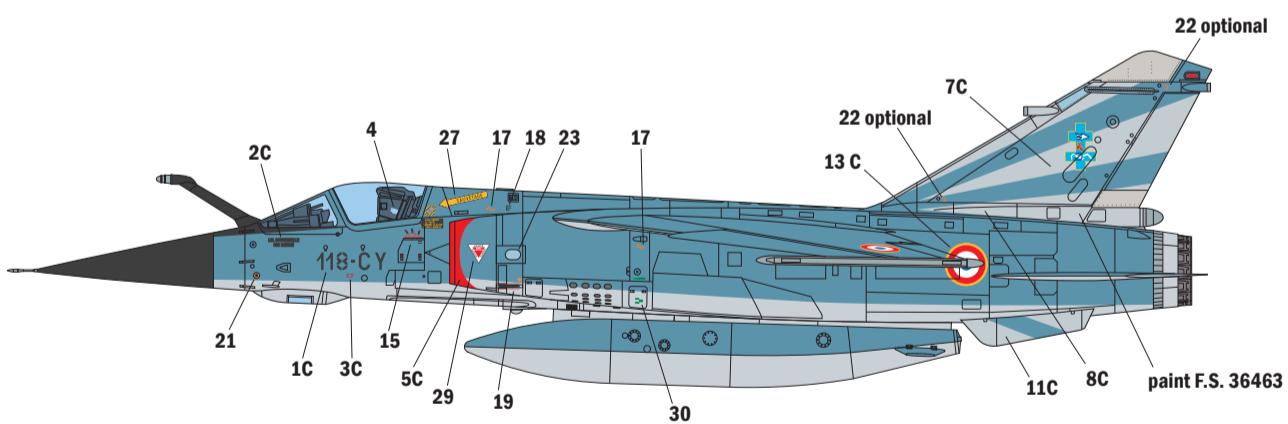
Flat Aluminum
F.S. 37178
Italeri 4677AP



Flat Black
F.S. 37038
Italeri 4768AP



Gun Metal
F.S. 37200
Italeri 1681AP





(Signature)

KIT No 2790 Scale 1:48 - Bye bye Mirage F-1

| | | | | | |
|--|---|--|--|---|---|
| NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM | POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZahl CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE | COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAÍS LAND | ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES | DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAissance NACIDO/A EL GEBOORTEDATUM | PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP |
| TOWN CITTÀ STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE | | | | | |
| E-MAIL | | | | | |
| DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSI DEFEKTE TEILE PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN | | | | | <input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Hyper Market Negozio Grande Magazzino Einzelhandel Andere Detailant Grande Surface Detailista Gran Almacen Detailhandel Hypermarket |
| ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com | | | | | |